

**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis  
**Band:** 28 (1906)  
**Heft:** 13

**Anhang:** Zweite Beilage zu Nr. 13 der Schweizer Frauen-Zeitung

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Einsgegnung.

Ein schlankes Kind im schwarzen Kleide,  
So geht sie neben mir dahin  
Und trägt des Frühlings holde Rätsel  
Noch ungelöst im jungen Sinn.  
  
Sie lauscht dem Klang der Osterglocken  
Und hält mit ihrer Kinderhand  
Des lieben Gottes Vaterhände  
In herzlichem Vertraum umspannt.  
  
Und schreitet in das dunkle Leben,  
Wie in den Ostertag hinein  
Und meint, es müsse ganz voll Sonne  
Und Glockenklang und Liebe sein.

## Ein Verlobungsgeschenk.

In Gonzenheim bei Mainz feierte ein Brautpaar  
fröhliche Verlobung im Kreise der Verwandten und  
Freunde. Da wurde ein herrlicher Blumenkorb her-

ingebracht. Als man die Blumen herausnahm, ent-  
deckte man im Korb ein schreiendes, kleines Kind und  
einen Brief, worin die frühere Geliebte dem Ver-  
lobten mitteilte, sie schicke ihm zur Verlobung sein  
Kind, das sie nicht mehr erhalten könne. Aus wars  
mit der Freude.

Sommer oder auch nur für kürzere Zeit, Ges. baldige  
Anfragen unter Chiffre W. v. W. 4244 befördert die  
Expedition. [4244]

## Kauft Schweizer Seide!

Verlangen Sie Muster unserer Frühjahrs- und  
Sommer-Neuheiten für Kleider und Blousen:  
**Habutai, Pompadour, Chiné, Rayé, Voile,**  
**Shantung, St. Galler Stickerei, Mousse-**  
**line, 120 cm breit, von Fr. 1.15 an per Meter,**  
in schwarz, weiss, einfarbig und bunt.

Wir verkaufen nur garantiiert solide Seiden-  
stoffe direkt an **Private portofrei** in die  
Wohnung. [4165]

**Schweizer & Co., Luzern K 45**  
Seidenstoff-Export.

## Verkehrsschule St. Gallen:

Fachschulen: Eisenbahn, Post, Telegraph, Zoll.

Beginn des Schuljahres 23. April.

Prospekt gratis.

O: WALTER-OBRECHT'S

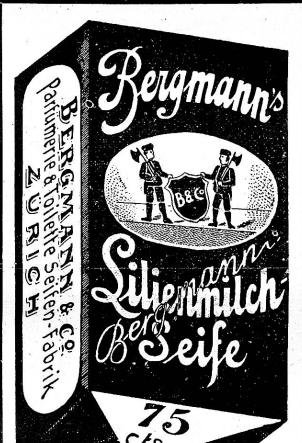


FABRIK-MARKE

## Stickerei-Resten

geeignet für Leibwäsche und Aussteuer, billigst, Auswahlsendungen offeriert [4192]

J. Engeli, Broderies, St. Gallen.



ist unübertroffen für die Haut-  
pflege, verleiht einen schönen,  
weissen, zarten Teint und ver-  
nichtet Sommersprossen und alle  
Hautunreinheiten. [4082]

Nur echt in obiger Packung.

## Krokodilkamm

ist der Beste Horn-Frisierkamm

Ueberall erhältlich.

[3852]

Direkte Sendungen an die bekannte grösste und erste  
**Chemische Waschanstalt u. Kleiderfärberei**  
Terlinden & Co.

3937] vormals **H. Hintermeister** in Küsnacht Zürich  
werden in **kürzester Frist sorgfältig** effektuiert  
und retourniert in solider  
**Gratis-Schachtelpackung.**

Filialen u. Dépôts in allen grösseren Städten u. Ortschaften der Schweiz.

Hausierer werden nicht gehalten.

## Anormale Absonderungen.

Frau H. S. schreibt: Seit vielen Monaten litt ich an diesem lästigen, unangenehmen Uebel verbunden, mit Niedergeschlagenheit. Die entzündeten Teile machten mir viel Schmerzen. Das Schlimmste für mich war aber der Ausspruch des Arztes, ich könnte bei diesem Leiden niemals Mutter werden. Durch Ihre briefliche Behandlung und den mir gesandten Mitteln bin ich nun vollkommen befreit und voller Freude. (D 557 c) [4233]

Adresse: Charitas Heiden.

## Sunlight Seife

## Geschenke.

Konsumenten der Sunlight Seife, sammeln Sie die Einwickelpapier-Coupons oder Garantiemarken, denn sie sind

## Geld

wert. Sie erhalten dafür Geschenke von Toilette- und unsrern andern Seifen, wenn Sie dieselben Ihrem Händler übergeben, bei welchem Sie Ihre Sunlight Seife kaufen.

Die Sunlight Seife ist nun nicht mehr mit der alten Sunlight Garantie-  
marke versehen, sondern in einem neuen Einwickelpapier mit eingedrucktem  
"Sunlight Coupon" verpackt: letzterer ersetzt die frühere Garantie-  
marke.

Sie erhalten:

für 25 Coupons oder Marken	1 Stück Toilette-Seife Helveta
• 20	• 1 •
• 15	• 1 •
• 20	• 1 •
• 10	• 1 •
• 5	• 1 •
	2 10

Die Prämie kann von oben angeführten Seifen in einer Sorte oder assortiert bei  
entsprechender Anzahl Coupons oder Garantiemarken bei Ihrem Händler, oder evtl.  
direkt bei dem

C - Département der Seifenfabrik Helveta Olten

bezogen werden.

Seifenfabrik Helveta Olten.

## HARMONIUMS

[3819]

## Damenschusterei.

Die älteste, billigste und beste Bezugsquelle für sämtliche Artikel zur Damenschusterei ist beim Erfinder und Gründer der Methode

**Schwaninger in Rorschach.**

Preislisten gratis und franko.  
Es werden jederzeit Kursleiterinnen ausgebildet. Diplom und goldene Medaille in Brüssel 1905.

## Fidele Bücher!

Das schweiz. Deklamatorium,

240 Oktavseiten. Urkom. und

ernste Gedichte, Deklamationen,

Possen, Theater Fr. 1.50

Schnitz und Zwetschgen, das

fidele Buch 50 Cts.

Eine Predigt in Reimen 20 Cts.

Krausmausi-Predigt 20 Cts.

Mischmaschvorlesungen 20 Cts.

Handwerkspredigts, u. d. 20 Cts.

Liebes- und Hochzeits-Predigt 20 Cts.

E Schwinget uf em Juraberg, 50 Cts.

Poese mit Gesang und Tanz

Ich rede niemand Böses nach, 50 Cts.

Soloscherz 20 Cts.

Wie man Geld verdient 20 Cts.

Obige 10 Broschüren zusammen statt Fr. 3.90 nur

Fr. 2.50. [4091]

Versand durch

**A. Niederhäuser, Buchhdg.**

Grenchen.

## Herzleiden, Herzklopfen.

Im Besitze Ihres Schreibens teile Ihnen ergenb. mit, dass es gegenwärtig mit mir ganz gut steht. Ich merke von meinem Herzleiden mit schwachem, unregelmässigem Pulse, Kurzatmigkeit, Magenbeschwerden, Kopfschmerzen, Schwindel, unruhigem Schlafe, starkem, erschütterndem Herzklopfen und Frösteln nichts mehr. Auch die Beine schwollen tagsüber nicht mehr an. Ich danke Ihnen für Ihre erfolgreiche, briefliche Behandlung bestens und stelle mit Freuden dieses Zeugnis aus. Dorf Nottwil, Kt. Luzern, 8. Okt. 1903. Joh. Georg Feldmann.

Obstehende Unterschrift beginnigt: Nottwil, 8. Okt. 1903. Gemeinde-

ratskanzlei Nottwil, Kt. Luzern. Der Gemeindeschbr.: J. Zimmermann.

[3917]

## Echt englischer Wunderbalsam

beliebteste Marke [3898]

à 2 und 3 Fr. per Dutzend.

Reischmann, Apotheker, Näfels.

**Schicksalsfäden.**

Von einem seltsamen Wiedersehen auf hoher See wird aus Staub in Böhmen berichtet: Vor einiger Zeit ist der Hutmacher Max Stracka, welcher mehrere Jahre hier sein Gewerbe ausübte, mit seinem jüngsten Sohne nach Amerika ausgewandert, wo sich bereits fünf seiner Kinder befinden. Ein Sohn war vor 18 Jahren nach einem heftigen Streit mit seinen Eltern nach Amerika geflüchtet und war seit dieser Zeit verschollen. Frau Stracka hat mit ihrer jüngsten Tochter erst kürzlich von Hamburg aus die Überfahrt nach Amerika unternommen, nachdem sie hier noch den Warenvorrat und die Mobiliar verkaufte und sonstige Familienangelegenheiten geordnet hatte. Auf hoher See machte Frau Stracka die Bekanntschaft eines Matrosen, der ihr mit besonderer Freimüdigkeit entgegenkam und insbesondere die Tochter äußerst liebenswürdig behandelte, weshalb die Mutter in dem strammen

Matrosen schon einen Freiermann erblickte. Der Umstand, daß der Matrose die Gesellschaft der Tochter auffuhrte und mit ihr manche Zeit in traulichem Geplauder zubrachte, bestärkte noch ihre Meinung. Doch nahm die Angelegenheit bald eine andere Wendung. Eines Tages teilte eine der mitreisenden Frauen an Bord der Frau Stracka mit, daß der Matrose ihr seit 18 Jahren totgeglaubtes Kind sei, das nach einem abenteuerlichen und wechselvollen Leben nun als Matrose eine gute Stellung gefunden hat. Der Matrose hatte die Frau um Mitteilung dieser Nachricht gebeten, da ihm davor bangte, sich der bejahrten Mutter so plötzlich zu erkennen zu geben. Freudentränen, Küsse und Schicksalsbilderungen waren der Schlüß des kleinen, sich auf hoher See abspielenden Romans.

Es war früher viel mehr Sitte, sich einen Vorrat von Seife anzulegen, damit leichtere gehörig austrocknen

könne und sich beim Gebrauch weniger rath abnütze. Gerade jetzt, wo die großen Frühlings-Wasch- und Scheuertage bevorstehen, sollte keine vorlängliche Haussfrau versäumen, sich ein gemischt Quantum Seife zu verschaffen, um diese dann später in gehörig trockenem Zustande verwenden zu können. Sunlight-Seife eignet sich hierfür ganz besonders, indem sie, vermöge ihrer vorzüglichen Zusammensetzung, kaum merklich eintrocknet, während andere Seifen bedeutlich zusammenkrumpfen, woraus man sicher schließen kann, daß sie zuviel Wasser enthalten, dagegen aber zu wenig Fette und Oele. Daraus erklärt es sich auch, warum Sunlight-Seife ausgiebiger und wirkungsvoller ist als andere Seifen, denen gegenüber sie überhaupt einzig dasteht als garantiert absolut rein und frei von schädlichen Bestandteilen.

[4261]

**Berner Halblein** beste Adresse: Walter Gygax, Bleienbach.

1423

**Alle Kleiderstoffe in bester Wahl.** Muster bereitwilligst.  
Neueste Damen- und Kinder-Confektion, fertige Kleider und Blousen.

1840 gegr. Spezial-Geschäft  
**Bruppacher & Co.**  
neben Grossmünster auf Dorf Zürich.

**A. Wiskemann-Knecht**  
Centralhof Zürich Centralhof  
Spezial-Geschäft  
einfacher und feiner Tischgeräte  
und Bestecke [4143]  
in Nickel, Kayserrinn, Alt-Kupfer  
Ia versilbert, echt Silber.  
Prachtvolle preiswerte  
Hochzeits-Geschenke  
Verlangen Sie reich illust. Preisliste.

Kleiderfärberei, chemische Waschanstalt  
und Druckerei  
**Mangold & Röthlisberger**, vormals  
**C. A. Geipel in Basel.**  
Prompte Ausführung der mir in Auftrag  
gegebenen Effekten. [4085]

**D. Carl Frey's**  
**Salmiak-Terpentin**  
**Seifenpulver**  
Gib die schönste Wäsche!  
Satz d. d. Seifenfabrik KREUZINGEN  
G. J. F. Frey & Sohn

[4145]

**Wörishofener Tormentill-Seife**  
Mildestm. Reinlichkeit inn. vorzüglich! Qual. Preis  
Für Kinder innen und außen! — Preis 60 Cts.  
F. Reinger Brüder, Basel

[4148]

**Wörishofener Tormentill-Creme**  
Vorzüglich! Qual. Creme für Kinder,  
Während inn. oder außen! Preis 60 Cts. 120  
F. Reinger Brüder, Basel

[4149]

**Trunksucht.**

Teile Ihnen ergeb. mit, daß ich von der Neigung zum Trinken vollständig befreit bin. Seitdem ich die mir von Ihnen verordnete Kur durchgemacht, habe ich kein Verlangen mehr nach geistigen Getränken und kommt es mir nicht mehr in den Sinn, in ein Wirtshaus zu gehen. Der Gesellschaft halber muss ich zur Seltenheit ein Glas Bier trinken, doch finde ich keinen Geschmack mehr daran. Die frühere Leidenschaft zum Trinken ist ganz verschwunden, worüber ich sehr glücklich bin. Ich kann Ihr briefl. Trunksucht-Heilverfahren, das leicht mit und ohne Wissen angewandt werden kann, allen Trinkern und deren Familien als probat und unschäd. empfehlen. Gimmel, Kr. Oels, i. Schlesien, 4. Okt. 1903. Herm. Schönfeld, Stellenbes. Vorsteh. eigenh. Namensunterschrift d. Herm. Schönfeld in Gimmel beglaubigt: Gimmel, 4. Okt. 1903, der Gemeindevorstand: Menzel. — Adr.: Privatpoliklinik Glarus, Kirchstr. 405, Glarus. [3918]

**Bronchitin**

Dr. Lüdy

ist ein neues, von Aerzten vielfach verordnetes, hervorragendes und sicher wirkendes Heilmittel gegen **Chronischen Husten**, ferner gegen Keuchhusten, Bronchialkatarrh etc. Der Husten und der Auswurf nehmen ab, der Appetit nimmt bedeutend zu und infolgedessen auch das Allgemeinbefinden.

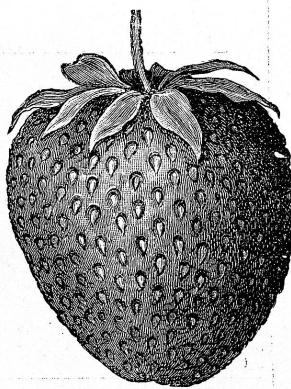
[4130]

Erhältlich in allen Apotheken in Flaschen à Fr. 3.— und Fr. 5.— Alleinfabrikanten: **Lüdy & Co.** Fabrik chem.-pharm. Produkte, Burgdorf.

**Magerkeit**

Schöne, volle Körperpermen, gesundes, frisches Aussehen durch **"Securia"**  
**Kraft-Nährpulver.** Stärkung des Gesamtnervensystems. — Glänzend bewährt Ueberrasch. Wirkung. Preis per Dose Fr. 2.25, 5 Dosen auf einmal Fr. 9.— (O 4200 B) [4191]

**Louis Pflüger**  
BASEL 10.



# Lenzburger

# Confitüren

sind anerkannt die besten; billig, wohlschmeckend, gesund und nahrhaft für Jedermann, dürfen sie daher in keinem Haushalte fehlen. In allen besseren Handlungen in Eimern à 5, 10 und 25 kg, sowie in Patentflacon à ca. 1/2 und 1 kg Inhalt zu haben

**Conservernfabrik Lenzburg**  
v. Henckell & Roth.